

本制造运营管理补充条款（简称“**MOM 条款**”）旨在修订客户与 SISW 之间所签订的《通用客户协议》（简称“UCA”）或《最终用户许可协议》（简称“EULA”），仅适用于订单中编号为 MOM 的产品和服务（统称“**MOM 产品**”）。本 MOM 条款连同 UCA 或 EULA（视情况而定）和其他相关补充条款共同构成双方协议（统称“**协议**”）。

1. **定义。** 本文使用的粗体术语与协议中其他地方提到的该术语含义相同。以下附加定义适用于这些 MOM 条款：

“**授权代理**”是指在客户的场所内工作、且在作为客户的顾问、代理或承包商为客户内部业务提供支持时需要访问 MOM 软件的个人。

“**授权用户**”是指客户的员工或授权代理。对于针对包含一个以上国家/地区的地域授予的许可，还包括客户子公司的员工和授权代理。

“**信用点 (Credits)**”是指对于特定 Simatic IT 软件而言，可以作为 MOM 软件的一部分从 SISW 订购的附加许可权利，以供客户进行不同的配置，例如，一定数量的用户（使用“并行用户”许可时）、一定数量的配置元素（例如“设备”），或者一定数量的客户端（使用“按产品”许可时）。

“**客户子公司**”是指由客户控制的公司，前提是该等控制存在。就本定义而言，“控制”是指直接或间接持有关联公司 50% 以上有投票权的证券。如果双方就哪些实体（除客户外）有权使用 MOM 产品另有约定，则“客户子公司”的定义以此类另行约定的条款为准。

“**设备**”是指任何可在 MOM 软件产品中配置、并可与 MOM 软件产品自动交换数据的物理设备。

“**MOM 软件**”是指 MOM 产品中包含的软件。

“**多路复用 (Multiplexing)**”是指使用硬件或软件来汇集连接或重新导向信息，或者减少直接访问或使用 MOM 软件的用户数（有时称为“汇集”）。

“**站点 (Site)**”或“**位置**”是指订单中指定的客户位置（如适用）。客户可以有多个位置，每个位置都将具有与其关联的特定数量 MOM 软件许可证。每个许可证仅限由客户用于获得与许可证关联的位置的权益。即使本协议有任何相反规定，未经 SISW 事先书面同意，客户不得将 MOM 软件许可转至另一位置。

“**地域 (Territory)**”是指订单中指定的、许可客户安装和使用 MOM 软件的站点或地理区域。如果在订单或协议中未指定，则地域应为订单上所示客户所在国家/地区。

“**用户**”是指客户的员工以及并非 SISW 竞争对手的客户顾问、代理和承包商的员工，前提是该顾问、代理或承包商已书面同意有关软件使用的限制条件以及有关保密和禁止披露的义务，并且规定的严格程度不得低于协议中的规定。术语“用户”还包括连接到 MOM 软件的设备，包括但不限于：基于 Web 的用户界面、浏览器连接、车间终端 (PC)、通过单台 PC 进行多路复用的车间设备（包括无线射频设备、数据收集终端、移动设备、Windows CE 终端以及与安装在特定位置的 MOM 软件的双向界面连接）。

2. **许可和使用类型。** MOM 软件可提供以下许可和使用类型。某些特定 MOM 软件可在订单中指定其他许可和使用类型。每一许可只能由地域内的授权用户在订单规定的期限内使用。基于不同地域范围授予许可的 SISW 软件必须分别安装和维护。

2.1 “**活跃用户**”或“**活跃**”许可是指在特定位置访问 MOM 软件的人数不得超过根据协议获得的有效许可所对应的用户数量。多路复用不会减少活动用户许可的数量；对于多路复用设备而言，每个登录的个人或每台连接的设备均视为一个活跃用户许可。对“地域”和“授权用户”的限制不适用于 MOM 软件的活跃用户许可。

2.2 “**备份 (Backup)**”许可是指授予客户用于支持其进行额外的备份或安装“故障-安全” (failsafe) 机制的许可。

2.3 “**信用点 (Credits)**”。有些 MOM 软件产品的使用范围通常由所获得的信用点的数量来限制。客户可使用其已获取的相应信用点数量所对应的 Simatic IT 软件。

- 2.4 “浮动 (Floating)” 或 “并发用户 (Concurrent User)” 许可是指在任何特定时刻访问 MOM 软件的人数不得超过购买 MOM 软件许可时订单上指定的授权用户数量。
- 2.5 “指定用户 (Named User)” 许可是指访问 MOM 软件的用户仅限于指定姓名的特定授权用户。“指定用户” 许可不得由多人使用。每个日历月客户可以有一次机会将“指定用户” 许可重新分配给其他人。
- 2.6 “节点锁定 (Node-Locked)” 许可是指对 MOM 软件的使用仅限于客户指定的单个工作站，并且可以使用硬件锁定设备 (hardware lock device) 或软件狗 (dongle) 来管理该限制。硬件锁定设备或软件狗可自由切换到同一地域内的另一个工作站，而无需新许可文件。
- 2.7 “按产品 (Per Product)” 许可是指仅限于以一对一方式与 MOM 软件对接的 SISW 产品或第三方产品的数量范围内使用 MOM 软件。
- 2.8 “按服务器 (Per Server)” 许可是指对 MOM 软件的使用仅限于指定的单个服务器实例。
- 2.9 “永久 (Perpetual)” 或 “无限延期 (Extended)” 许可是指可无限期延长的软件许可。永久许可不包括维护服务。
- 2.10 “租借 (Rental)” 许可是指订单中期限少于一年的有限许可。租借许可费用中包含租借许可的维护服务。
- 2.11 “订阅 (Subscription)” 许可是指订单中指定期限的许可。订阅许可费用中包含维护服务。对于多年期订阅，SISW 可能要求在此期间签发新的许可密钥。
- 2.12 “测试/质检 (Test/QA)” 许可是指仅可用于正在进行的安装定制、支持和测试等活动的许可，此类许可不得用于生产环境或任何其他目的。
3. **主机标识符；第三方托管。** 客户应向 SISW 提供充分的信息，包括安装软件许可证管理程序的每一工作站或服务器的主机标识符，以允许 SISW 生成许可证文件，从而将对软件的访问限制在根据每一订单授予的许可证的范围内。未经 SISW 事先书面同意，客户不得委托第三方托管软件。SISW 可要求签订单独的书面协议以作为此类同意的条件。
4. **其他规定。** 客户有权使用文档中确认为已发布的应用程序编程接口 (简称“API”)，作为被许可软件 (仅用于客户内部业务) 的一部分。客户不得通过 API 允许未经授权使用该软件。客户可以购买单独的许可，从而使用某些已发布的 API，来开发仅能与 MOM 软件结合使用的软件。客户不得转售使用 API 开发出的任何软件，除非 (a) 客户作为 SISW 解决方案合作伙伴计划的成员获得了独立授权，或 (b) 客户已购买 Preactor 软件的许可，其中包括 API 且客户有权使用这些 API 开发软件以供客户内部使用以及用于转售，但须遵守与本协议至少具有同等保护效力的条款和条件。客户不得以其他方式修改、改编或合并 MOM 软件。对于客户使用这些 API 开发出的软件，SISW 概不承担任何责任或义务。在任何情况下，客户都不得使用未发布的 API。
5. **MOM 软件的维护服务。** MOM 软件的维护、增强和技术支持服务 (统称“维护服务”) 受以下网址的条款约束：<https://www.siemens.com/sw-terms/mes>，此类条款通过引用编入本文。
6. **适用于 XaaS 产品的附加条款。**
- 6.1 **应享权利 (Entitlements)。** MOM 产品中包含的云服务 (i) 可与此类云服务相关的订单中规定数量的授权用户在全球范围内使用，但须遵守本协议中与出口管制合规相关的客户义务，且 (ii) 仅可与该 MOM 产品中包含的 MOM 软件一起使用。为云服务之目的，授权代理也可在客户场所之外的异地偶然地访问和使用此云服务。如果云服务允许客户将访问权限提供给身份为“访客” (Guest) 的其他用户，则该访客用户的访问权限可提供给在作为客户的员工、客户、供应商、顾问、代理人、承包商或其他业务伙伴为客户内部业务提供支持时需要访问此类云服务的任何个人。访客用户应被视为本协议的授权用户，但不计入相关订阅的订单中规定的授权用户的有限数量范围。在任何情况下，每个用户必须是按姓名识别身份的授权用户。每个日历月内有一次机会，客户可以将某一授权用户对云服务的访问和使用权重新分配给同一应享权利类型内的另一个授权用户。客户使用云服务时还可能适用其他限制，具体可通过云服务设置等技术手段实施执行。
- 6.2 **支持和 SLA。** SISW 对此类云服务的技术支持和相关服务水准均受《云支持和服务水准框架协议》 (详见 <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>) 约束，该协议通过引用纳入本文。技术支持和服务水准不适用于与不再提供维护服务的软件一起使用的云服务。